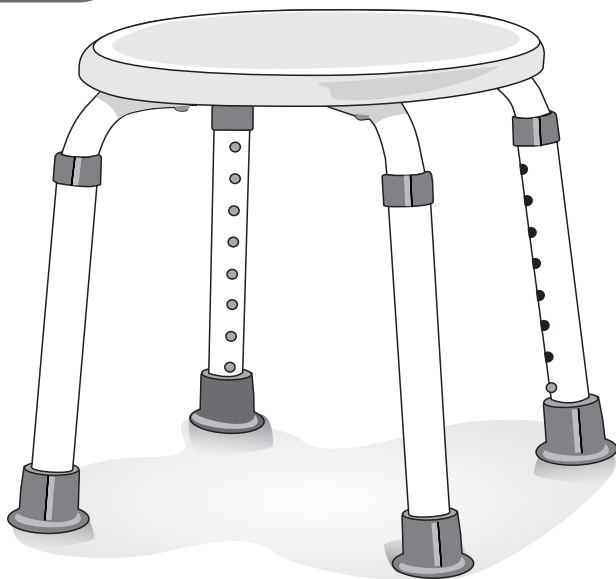


**DUŠO KĖDĖ
DUŠAS KRĖSLS
DUŠITOOL
SHOWER CHAIR
СТУЛ ДЛЯ ДУША
SPRCHOVÁ ŽIDLE**

01-5040



**Naudojimo ir priežiūros instrukcija | Lietošanas un kopšanas instrukcija | Kasutusjuhend
User manual | Руководство по эксплуатации | Návod k použití**



**Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo ir priežiūros instrukciją!
Pirms lietojiet, lūdzu izlasiet uzmanīgi lietošanas un kopšanas instrukciju!
Enne kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit!**

**Please read these instructions carefully before use and keep it for later reference!
Прежде чем использовать внимательно прочтите инструкцию!
Prosím čtěte pozorně instrukce před použitím a uchovejte pro další použití!**

PRATARMĖ | IEVADS | EESSÕNA | PREFACE | ПРЕДИСЛОВИЕ | PŘEDMLUVA

Gerbiamas Kliente, nuoširdžiai dėkojame įsigijus Kid-Man priemonę. Kiekviena priemonė, prieš palikdama gamyklą patikrinama, todėl Jus pasiekia tik kokybiškas gaminy.

Godājamais Klient, no sirds pateicamies, ka iegādājāties Kid-Man līdzekli. Katrs līdzeklis, pirms pamet rūpnīcu, tiek pārbaudīts, tāpēc Jūs saņiedz tikai kvalitatīvs izstrādājums.

Tānāme Teid, meile osutatud usalduse eest, omandades rulaatori. Igat rulaatorit testib valmistaja, tagades parima tōkindluse.

Thank you for the confidence shown in Kid-Man. Every product is factory checked and left us in faultless condition, We wish you much success and we hope Kid-Man product will make a positive impact to your daily living.

Благодарим Вас за доверие, которое Вы оказали нам, приобретя продукт Kid-Man. Каждый продукт тестируется производителем и покидает завод в наилучшем состоянии.

Děkujeme za zakoupení produktu Kid-Man. Každý produkt je kontrolován a opouští výrobu bez závad. Přejeme mnoho úspěchu a doufáme, že Kid-Man produkt bude mít pozitivní vliv na každodenní život.

**PASKIRTIS IR SAVYBĖS | MĒRĶIS UN ĪPAŠĪBAS | KASUTAMINE | INDICATIONS | ПРИМИНЕНИЕ
ИНДИКАЦИИ**

Gali būti naudojama duše ar pastatoma vonioje. Reguliuojamo aukščio, rėmas pagamintas iš aliuminio.

Var izmantot gan dušā, gan ievietojot vannā. Regulējams augstums, rāmis pagatavots no alumīnija.

Saab kasutada duširuumis või vannis. Reguleeritava kõrgusega raam on valmistatud alumiiniumist.

Intended to be used in bathroom. The main frame is made of aluminum and is adjustable in height.

Может использоваться в душевой кабине или в ванной. Регулируемой высоты рама изготовлена из алюминия.

Určeno k použití v koupelně. Hlavní rám je dělán z duralu a je výškově nastavitelný.

**ATSARGINĖS DALYS / REZERVES DAĻAS / TAGAVARAOSAD / SPARE PARTS
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ | NÁHRADNÍ DÍLY**

Tik gamintojo originalios dalys gali būti naudojamose atliekant remontą. Norėdami gauti originalią dalį, pateikite lipduke nurodytą tipą ir serijos numerį, prekybos vietoje ar susisiekite tiesiogiai su gamintoju. Gamintojas bei pardavėjas neatsako už žalą, patirtą naudojant ne originalias atsargines dalis ar atliekant remonto darbus neautorizuotoje vietoje.

Veicot remontu, var tikt izmantotas tikai oriģinālas ražotāja daļas. Je vēlaties saņemt oriģinālo daļu, iesniedziet liplentē norādīto rītenkrēsla veidu un sērijas numuru tirdzniecības vietā jeb sazināties ar ražotāju. Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radās izmantojot neoriģinālas rezerves daļas vai veicot remontu neautorizētajā servisa centrā.

Remondiks kasutage ainult originaalseid varuosi, mida saate müüjalt või otse tootjalt. Hankimisel märkige tüüp ja seeria number. Müüja ja valmistaja ei vastuta tekitatud kahju eest, mis on tekkinud mitteoriginaalsete varuosade kasutamise või remondi eest mittevolitatud isikute poolt.

Only original spare parts can be used for replacement. Please provide model and serial number to dealer or contact manufacturer directly. Manufacturer and dealer is not responsible for any damage occurred to product or user if non original spare parts are used and (or) repair was done in unauthorized facility.

Для ремонта используйте только оригинальные запасные части, которые можете приобрести у продавца или непосредственно у производителя. При запросе укажите данные (тип и серийный нр). Производитель и продавец не несет ответственности за вред, возникший вследствие использования не оригинальных запасных частей или ремонт неуполномоченными лицами.

Na výměnu lze použít pouze originální náhradní díly. Model a sériové číslo zašlete dodavateli nebo výrobcí. Výrobce ani prodejce nejsou odpovědný za poškození produktu nebo zranění uživatele, pokud byly použity neoriginální náhradní díly nebo byl produkt opravován neautorizovaným servisem.

PRIEŽIŪRA | UZKOPŠANA | HOOLDUS | CARE AND MAINTENANCE | УХОД | ПÉЧЕ А ÚДРŽБА

Kėdė turi būti laikoma sausoje aplinkoje, vengiant tiesioginių saulės spindulių. Saugoti nuo dulkių aplojant arba periodiškai valant. Būtinai reguliariai valymas būtinas paskirties valikliais ir šilto vandens. Draudžiama naudoti agresyviuosius valiklius, kurie gali pažeisti paviršių.

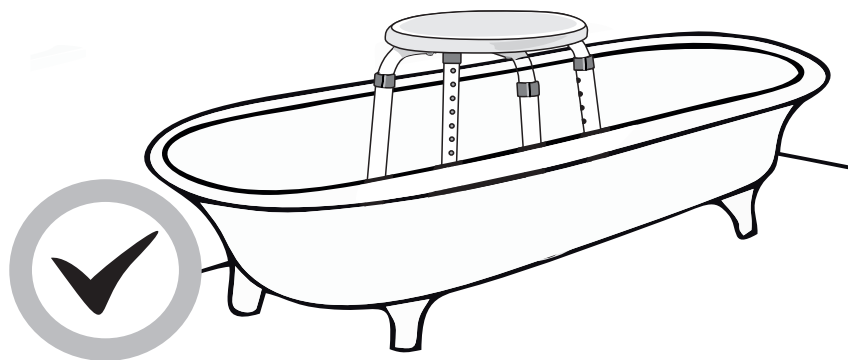
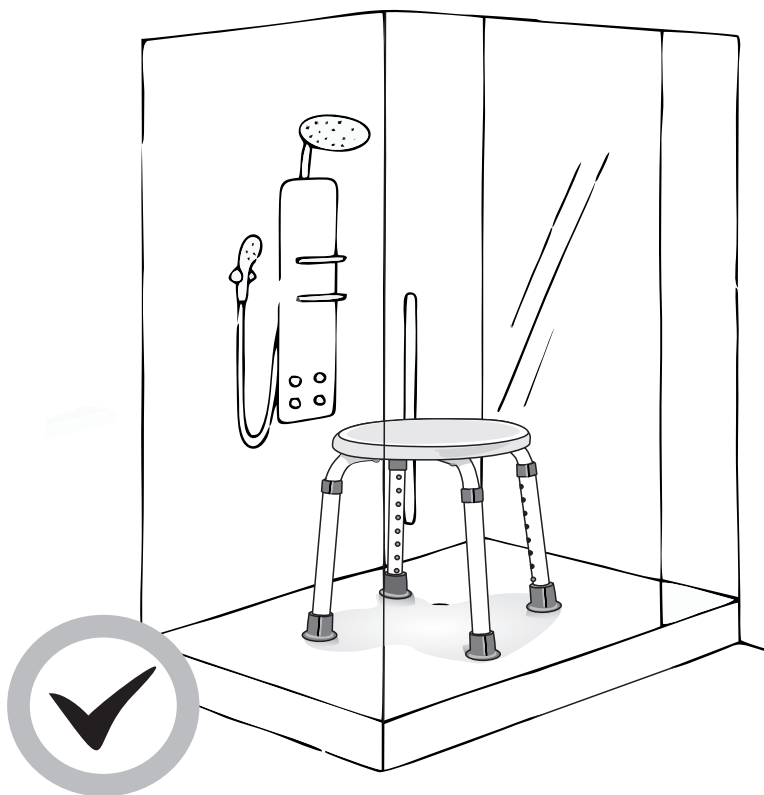
Duša krėsliai įtaikomi užglabėti sausoje vietoje, išvairiai nuo tiesiogios saulės spindulių. Aizsargoti prieš dulkių aplojimą. Tirti reguliariai, izmantuoti neitrūliu mazgāšanas līdzekli un šiltu ūdeni. Lūdzu, pārbaudiet piemērotību tīrīšanas vai mazgāšanas līdzeklim pirms lietošanas. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, tas var neatgriezeniski sabojāt virsmu un anulēt garantiju.

Tools should be stored in a dry environment, away from direct sunlight. Should be kept clean and dust free. This can be done with a duster or damp cloth and mild detergent. Clean regularly, use a general purpose, neutral detergent and warm water. Please check the suitability of the cleaners or detergent before use. Do not use abrasive cleaners as this will permanently damage the surface and invalidate any warranty.

The chairs should be stored in a dry environment, away from direct sunlight. Should be kept clean and dust free. This can be done with a duster or damp cloth and mild detergent. Clean regularly, use a general purpose, neutral detergent and warm water. Please check the suitability of the cleaners or detergent before use. Do not use abrasive cleaners as this will permanently damage the surface and invalidate any warranty.

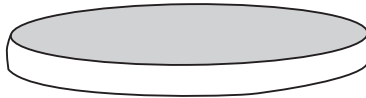
Стул храните в сухом помещении, избегайте попадания прямых солнечных лучей. Защищайте туалетный стул от пыли и грязи накрывая ее или периодически чистя. Защищайте коляску от пыли и грязи накрывая ее или периодически чистя. Это может быть сделано тряпкой или влажной тканью и мягким моющим средством. Очищайте регулярно, используйте для этого нейтральное моющее средство и теплую воду. Пожалуйста, проверьте пригодность моющих средств перед использованием. Не используйте абразивные чистящие средства, так как это может привести к необратимому повреждению поверхности и к потере гарантии

Židle by měla být uskladněna v suchém prostředí, bez přímého slunečního záření. Měla by být udržována čistá a nezaprášená. Čistit ji lze měkkým hadříkem a jemným čistícím prostředkem. Čistěte pravidelně, používejte obecně známé a neutrální čistící prostředky a teplou vodu. Před čišćením se ujistěte, že je čistící prostředek vhodný. Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky, protože by poškodily povrch produktu a znamenalo by to ztrátu záruky. Pravidelně kontrolujte držáky a šrouby, aby se předešlo zranění.



SUDEDAMOSIOS DALYS | SASTĀVDAĻAS | PAKENDI SISU | CONTENT | СОДЕРЖАНИЯ УПАКОВКИ

OBSAH

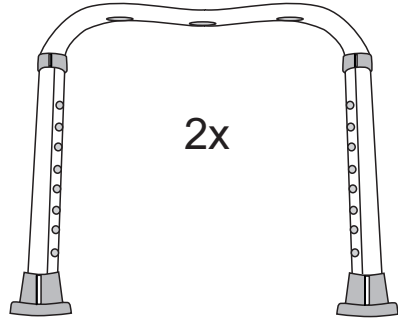


1x

5x



5x



2x

BENDROS PASTABOS | VISPĀRĒJĀS PIEZĪMES | ÜLD INFORMATSIOON | GENERAL NOTES

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ | ОБЩЕНÉ INFORMACE



1. Pavadinimas | Nosaukums | Kauba nimetus | Name of products | Наименование | Název produktu

2. Modelis | Modelis | Mudel | Model | Модель | Model Nosnost

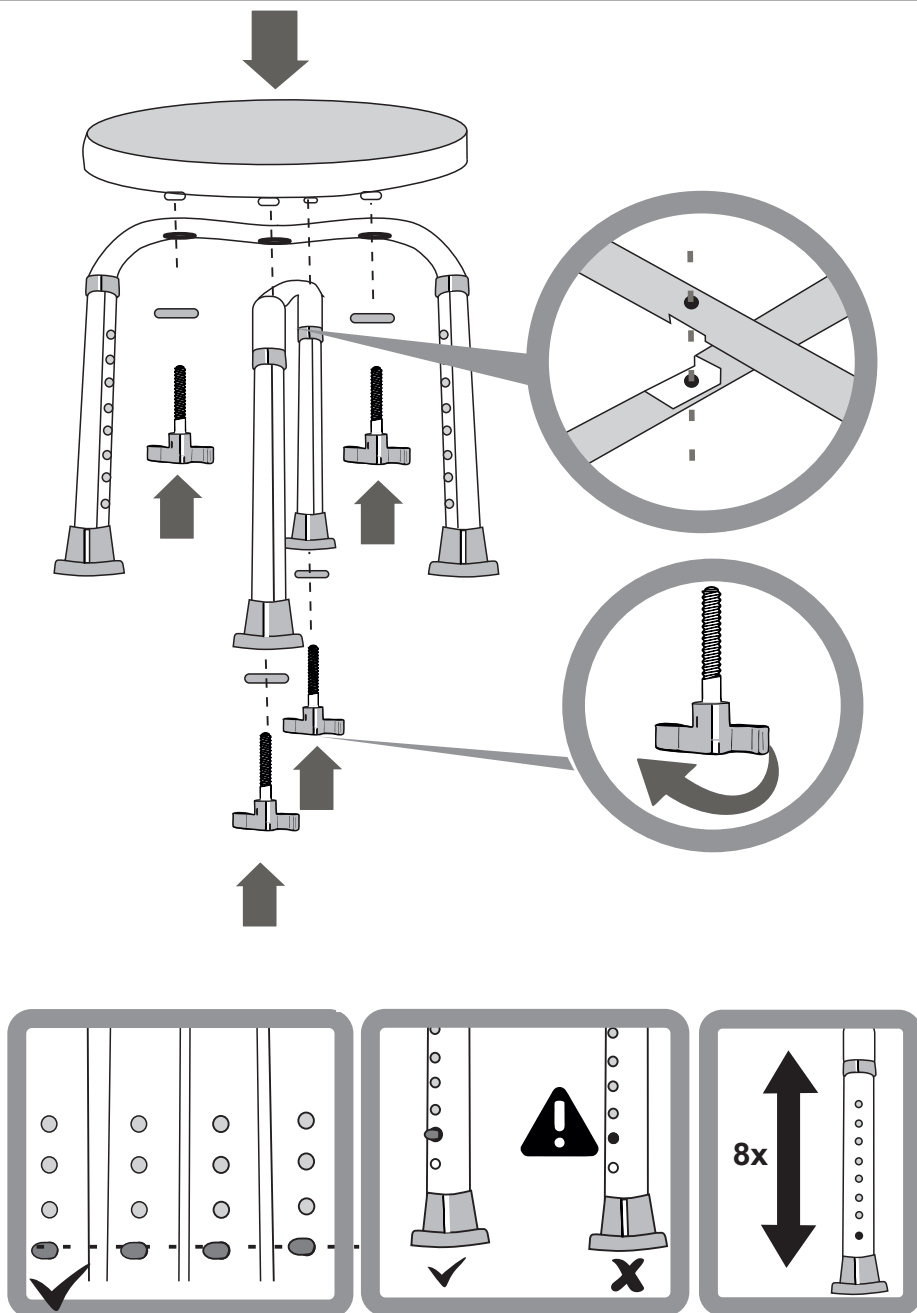
3. Serijos numeris | Sērijas numurs | Seerianumber | Serial number | Серийный номер | Sériové číslo

4. Maksimali apkrova | Maksimālā slodze | Maksimaalne kandeõime | Maximum load | Максимальная нагрузка

5. Gamintojas | Ražotājs | Tootja | Manufacturer | Производител | Výrobce

6. Kontaktiniai duomenys | Kontakti | Kontaktinfo | Contact details | Контактная информация | Kontakty

**SURINKIMAS | SALIKŠANA | KOKKUPANEMINE | SET UP | ИНСТАЛЛЯЦИЯ | ARANJARE
NASTAVENÍ**



**SPECIFIKACIJOS | SPECIFIKACIJAS | TEHNILISED ANDMED | SPECIFICATIONS | СПЕЦИФИКАЦИЯ
SPECIFIKACE**

Maksimali apkrova Maksimālā slodze Maximum safe load Максимальная нагрузка Nosnost	100 kg
Svoris (pilna komplektacija) Svarts (pilna komplektacija) Tāismass (tāis komplekts) Weight (fully assembled) Вес (полная комплектация) Hmotnost	1,6 kg
Bendras aukštis Kopīgais augstums Tooli kõrgus Overall height Высота стула celková výška	360-550 mm
Sēdynēs aukštis Sēdvietas augstums Istme kõrgus Seat height Высота сидения výška sedu	330-505 mm
Sēdynēs skersmuo Sēdekļa diametrs Istme diameeter Seat diameter Диаметр сидения Průměr sedu	330 mm

GARANTIJOS SĄLYGOS | GARANTIJAS NOSACĪJUMI | WARRANTY | УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ | ZÁRUKA

Priemonei suteikiama 24 mėnesių garantija nuo įsigijimo dienos. Gamintojas bei platintojas priima atsakomybę tik dėl defektų, kurie atsirado tiesiogiai dėl gaminių proceso ar netinkamos kokybės medžiagų.

Gamintojas bei platintojas nepriima atsakomybės dėl defektų:
- atsiradusių naudojant gaminį ne pagal paskirtį, nesilaikant naudojimo ir priežiūros instrukcijų;
- atsiradusių naudojant ne originalias gamintojo detales ar taisant priemonę gamintojo neapbruotoje vietoje;
- atsiradusių dėl gamtos stichijų ar naudotojo kompetencijos stokos ir neatsargumo.

Garantija galioja tik su užpildyta garantine kortele. Įvertinęs prekės gedimą, UAB „Kasko Group“ atstovas informuoja, ar gedimas garantinis. Jei gedimas garantinis, UAB „Kasko Group“ nusprendžia, ar sutaisyti prekę, ar pakeisti ją nauja. Prekės sutaisymas garantinio periodo nepratęsia. Garantinio aptarnavimo terminas – 4 savaitės nuo prekės gavimo UAB „Kasko Group“. Jeigu prekės remontas nėra garantinis, visas remonto išlaidas apmoka pirkejas.

We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in improper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB „Kasko Group“ after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, UAB „Kasko Group“, if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

Garantii kehtib 24 kuud ostu hetkest. Garantii kehtib, kui defekt on tekkinud valmistaja tootmisveast või ebakvaliteetse materjali kasutamiseist.

Tootjajamüüja eivastutadefektideeest:

- kui eset on kasutatud mitte sihipärastel, eirates ekspluatatsiooni juhiseid;

- kui on kasutatud mitte originaalseid varuosasid, remonditud mitte aktspteeritud remontijajures;

- riketeest, mis on tekkinud stihhi, hooletu kasutamise ga.

Garantii kehtib ainult garantii talongialusel. "Kasko Group" esindaja hindab jateeb kindlaks, kas garantii kehtib. Garantii hoolduse aeg on 4 nädalat kauba saabumise hetkest remonti. Ilma garantii ta kauba remont on stjakulul.

Palīgīdzeklim garantija tiek piešķirta uz 24 mēnešiem no iegādāšanas datuma. Ražotājs un izplatītājs uzņemas atbildību tikai par defektiem, kas radušies saistībā ar ražošanas procesu vai sliktas kvalitātes materiāliem.

Ražotājs un izplatītājs neuzņemas atbildību par defektiem:

- kas radās palīgīdzekli lietojot neatbilstoši paredzētajam mērķim vai neievērojot lietošanas un kopšanas instrukciju;

- kas radās lietojot neorģinālas ražotāja detaļas vai remontējot palīgīdzekli ražotāja neapstiprinātā vietā;

- kas radās saistībā ar dabas stihijām vai lietotāja kompetences trūkumu un neuzmanības dēļ.

Garantija ir spēkā tikai tad, ja tika aizpildīta garantijas karte. UAB „Kasko Group“ pārstāvis izvērtē preces bojājumu un informē, vai tas ir garantijas gadījums. Ja tas ir garantijas gadījums, UAB „Kasko Group“ nolēm, vai prece jāremontē, vai jānomaina ar jaunu preci. Preces saremontēšana nepagarina garantijas termiņu. Garantijas apkalpošanas termiņš – 4 nedēļas no dienas, kad preci saņēma UAB „Kasko Group“. Ja tas nav garantijas gadījums, visus remonta izdevumus sedz pircējs.

We issue a warranty of 24 months from date of purchase. Any unauthorized modifications carried out without approval of the manufacturer will make the liability null and void. This includes exceeding the maximum user loads and using product in improper way. Warranty is only valid with fully filled warranty card. UAB „Kasko Group“ after getting claimed item from purchaser within period of 4 weeks decides whether issue is treated under warranty. If issue is not covered under warranty and customer agrees, UAB „Kasko Group“, if possible, fixes issue. All costs, including costs of transportation, should be covered by customer. Warranty repair does not extend warranty.

Poskytujeme záruku 24 měsíci od data nákupu. Jakýkoli neautorizované změny provedené bez souhlasu výrobce ztrácí záruku. To zahrnuje překročení nosnosti a používání produktu nevhodným způsobem. Záruka je platná po předložení faktury nebo záručního listu. UAB „Kasko Group“ po získání reklamované položky odkupujícího rozhodne do 4 týdnů, zda se jedná o reklamaci. Pokud se na problém nevztahuje záruka a zákazník souhlasí, UAB „Kasko Group“, pokud je to možné, opraví problém. Všechny náklady, včetně nákladů na dopravu, hradí zákazník. Záruční oprava neprodlužuje záruku.

GARANTINĖ KORTELĖ / GARANTIJASKARTE / GARANTIKAART / WARRANTYCARD / ГАРАНТИЙНАЯ КАРТА

Prekės pavadinimas Preces nosaukums Kaubanimetus Products name Наименование товар Název produktu	Modelis Modelis Mudel Model Модель Model	Pardavimo data (įrašyti) Pārdošanas datums (ierakstīt) Müügikuupäev Date of purchase (insert) Дата продажи (вписать) Datum prodeje (vložit)	Garantinis terminas Garantijas termiņš Garantiiaeg Warranty period Гарантийный срок Záruční doba
Dušo kėdė Dušas krēsl Dušitool Shower chair Стул для душа Sprchová židl	01-5040		24 mēnesių mēneši kuud months месяцев měsíců

Place for SN

Your dealer

Išleido | Toodetud | Izdevējs | Published by | Издатель | Publikováno:

UAB Kasko Group I Kid-Man™

A. Vivulskio g. 12D, 03221 Vilnius, Lietuva

Tel. +370 52167425 • Faks. +370 52167425

www.kid-man.com • info@kid-man.com

Data | Datum | Date | Дата | Datum 2020-05-30

Paskutinio atnaujinimo data | Izdevuma datums Viimase
uuenduse kuupäev | Date of last update Дата последнего

обновления | Datum poslední aktualizace:

2020-05-30

